

Asunto: Pedido Hlth actualizado : nuevos requisitos para empresas

23 de octubre de 2020

Querido lector,

En caso de que se haya perdido el anuncio del alcalde Breed a principios de esta semana sobre el plan de reapertura de San Francisco, puede verlo [aquí](#) . La reapertura de más negocios y actividades aumentará los viajes y la interacción en toda la ciudad. Todos los habitantes de San Francisco deben seguir haciendo su parte para limitar la propagación del virus, incluido el enmascaramiento facial, el distanciamiento social y el lavado de manos. No desperdiciemos nuestros esfuerzos, sacrificios y avances hasta ahora para relajarnos ahora.

Terminando la semana con estos anuncios y actualizaciones. Si se ha perdido alguno de nuestros boletines anteriores, puede verlo [aquí](#) . Se anima a las empresas a consultar oewd.org/covid19 para obtener nueva información. Como siempre, estamos aquí para ayudar. Si tiene preguntas, comuníquese con nosotros a sfosb@sfeov.org .

ANUNCIOS:

Orden de salud de refugio en el lugar actualizada No. C19-07k

El Departamento de Salud Pública actualizó la [Orden de salud de refugio en el lugar a](#) medida que San Francisco pasa a salud del estado. Algunos aspectos clave en este orden incluyen:



Original text

If you've missed any of our previous newsletters, you can view here .

[Contribute a better translation](#)

- Señalización para actividades en interiores (página 14, sección g.)
Todas las empresas a las que se les permite reabrir en interiores deben colocar letreros de manera visible, incluso personas que deben cumplir con los requisitos de distanciamiento físico, higiene y cobertura facial y que se queden deben colocar un letrero independiente con el mensaje de que: (1) COVID-19 se transmite a través del aire, y el riesgo es generalmente mayor en interiores, y (2) las personas mayores y las personas con riesgos para la salud deben evitar entornos interiores con multitudes . El condado está haciendo plantillas para la señalización disponibles en línea en <https://sf.gov/outreach-toolkit-coronavirus-covid-19> . Las plantillas pueden actualizarse de vez en cuando, y se insta a las empresas a mantenerse informadas de esos cambios y actualizar su señalización en consecuencia.
- Señalización para que los empleados informen sobre condiciones inseguras relacionadas con COVID-19 (páginas 14-15, sección h.) - **NUEVO REQUISITO**
A partir del 27 de octubre de 2020, todas las empresas deben colocar letreros en las salas de descanso para empleados o en las áreas para informar a los empleados que pueden denunciar violaciones de las órdenes y directivas de salud COVID-19 llamando al 311 o visitando www.sf.gov/report-health-infracción-de-orden . La señalización también debe indicar que la identidad del empleado no se revelará al empleador. La señalización de muestra está disponible en línea en <https://sf.gov/outreach-toolkit-coronavirus-covid-19> .
- Requisitos de ventilación (página 15, sección i.) - **REQUISITO ACTUALIZADO**
Todas las empresas a las que se les permite estar abiertas en interiores deben revisar la Guía de SFDPH sobre "Ventilación para organizaciones que no son de atención médica durante la pandemia COVID-19", disponible en línea en <https://www.sfdcp.org/COVID-Ventilation> (Guía de ventilación). **A partir del 27 de octubre de 2020**, las empresas deben (1) implementar tantas mejoras en el documento de la Guía de ventilación como sea posible y (2) conservar una copia anotada a mano de la Guía de ventilación que muestre qué mejoras se consideraron e implementaron.
- [Adjunto A-1: Formulario de selección de personal](#) - **NUEVO** - 19 de octubre de 2020
- Reuniones al aire libre: [Apéndice C-2](#) (página 5, sección 4-b) - **R EVISADO**
[[Directiva sobre reuniones al aire libre](#)] [[Anexo A - Mejores prácticas](#)] [[Plan de salud y seguridad](#)]
Las personas pueden participar en pequeñas reuniones al aire libre, incluso para ceremonias, servicios religiosos y otros fines especiales, sujetos a las siguientes condiciones:
 1. No más de tres Hogares diferentes, hasta un máximo de seis personas en total entre todos los Hogares, pueden participar en una reunión que implique comer o beber en otro lugar que no sea un comedor, a menos que todos sean miembros del mismo Hogar;
 2. No más de tres Hogares diferentes, hasta un máximo de 25 personas en total entre todos los Hogares, pueden participar en cualquier otra reunión al aire libre bajo esta sección, a menos que todos sean miembros del mismo Hogar.

Se anima a las empresas a leer detenidamente la Orden de Stay-Safer-At-Home revisada y deben mantenerse informadas sobre cualquier cambio consultando el [sitio web](#) del [DPH con](#) regularidad. Puede encontrar información adicional en SF.gov, incluidos enlaces a [Equipo de protección personal \(PPE\)](#) y [señalización de pedidos](#) para su negocio.

Recordatorios :

Pago de impuestos comerciales estimados del tercer trimestre:

vencimiento **31/10/20** Los pagos de impuestos comerciales estimados vencen el 30 de abril, 31 de julio y 31 de octubre de cada año. Los cálculos de los pagos de impuestos comerciales trimestrales estimados para 2020 en los avisos enviados por el Tesorero y la Oficina del Recaudador de Impuestos se basan en la información ingresada en su [Declaración Anual de Impuestos Comerciales de San Francisco para 2019](#). Generalmente, las empresas deben pagar por adelantado sus impuestos comerciales del tercer trimestre para año fiscal actual antes del 31 de octubre. [Haga clic aquí](#) para obtener más información y pagar en línea.

Declaración de impuestos sobre las ventas y el uso del tercer trimestre: vencimiento el 31/10/20

El Departamento de Administración de Impuestos y Tarifas de California (CDTFA, por sus siglas en inglés) asigna una [frecuencia de presentación](#) basada en su impuesto sobre las ventas informado o sus ventas imponibles anticipadas en el momento del registro. La presentación del impuesto sobre las ventas y el uso del tercer trimestre (julio a septiembre) vence el 31 de octubre. [Haga clic aquí](#) para presentar su declaración en línea.

SF brilla por la reapertura del fondo

Anunciado previamente en nuestro boletín, la ciudad proporcionará \$ 1.6 millones en subvenciones y servicios de diseño para apoyar a las empresas del vecindario que necesitan comprar muebles y accesorios y reconfigurar el espacio para cumplir con los requisitos de salud para operar. Al reasignar fondos de subvenciones del programa que normalmente otorga subvenciones a empresas para mejoras de fachadas, el fondo SF Shines for Reopening puede reembolsar hasta \$ 2,000 por trabajos pasados, en progreso o futuros. Las empresas en ciertos vecindarios pueden obtener un reembolso de hasta \$ 5,000. [Haga clic aquí](#) para obtener más información y las empresas pueden [postularse aquí](#) .

BayREN Business ofrece micropréstamos sin intereses de hasta \$ 2,500 para actualizaciones que ahorran energía

La organización del gobierno local, BayREN, y Mission Asset Fund (MAF) sin fines de lucro se han asociado para ayudar a las empresas del Área de la Bahía a acceder a mejoras energéticamente eficientes. El Programa de micropréstamos ofrece préstamos con 0% de interés, que van desde \$ 500 a \$ 2,500, para cubrir el costo de las mejoras certificadas de ahorro de energía. ¡Comience el [proceso de solicitud de micropréstamo](#) hoy mismo y podría obtener la aprobación en tan solo 1-2 días hábiles! Visite missionassetfund.org/bayren para obtener más información.

SEMINARIOS WEB:

Mejores prácticas para reapertura, comedor interior, espacios de oficina, servicios personales y más : martes 27 de octubre de 2020 a las 4:00 p.m.

Únase a un seminario web interactivo e informativo para conocer las mejores prácticas para reabrir su negocio en San Francisco durante el COVID-19. El liderazgo de la ciudad repasará una serie de recursos, orientación y preguntas frecuentes sobre cómo reabrir de manera segura para protegerlo a usted, a sus empleados y a sus clientes. Los presentadores incluyen:

- Joaquín Torres, Director de la Oficina de Desarrollo Económico y Laboral
- Maggie Weiland, directora de la Comisión de Entretenimiento de San Francisco
- Robin Abad, directora del programa de espacios compartidos
- Jacque McCright, centro de trabajo
- Representantes del Fiscal de la Ciudad de SF y del Departamento de Salud Pública de SF

No espere, inscribirse en este seminario informativo [h e r e](#) .

Gestión de flujo de caja: jueves 29 de octubre de 2020 a las 12:00 p.m.

2020 ha sido un año difícil y las pequeñas empresas se han visto especialmente afectadas en lo que respecta al flujo de caja. Los ingresos desiguales de una semana a otra representan un desafío difícil, pero con un poco de trabajo duro y un poco de orientación, puede administrar con éxito el efectivo de su empresa y prepararse para nuevas entradas en esta temporada navideña.

Presentado por Acción , Opportunity Fund , y empezar poco a poco pensar en grande , aprenderá los pasos esenciales para supervisar efectivamente los ingresos y gastos de un experto financiero que está aquí para ayudar en este seminario de una hora . No espere más, [reserve](#) su lugar hoy .

Comerciales de arrendamiento de negociación Seminarios en ESPAÑOL - Jueves , 2 de octubre de 9 , 2020 como 2 : 00 pm

Únase al Comité de Abogados por los Derechos Civiles en los seminarios web de una hora para ayudar a las pequeñas empresas con la negociación del arrendamiento. Presentados por abogados voluntarios de bufetes de abogados locales, los seminarios web se centrarán en Oakland debido a la financiación de subvenciones, pero pueden cubrir las leyes locales en San Francisco y San José si asisten propietarios de negocios de esas ciudades. También se compartirán formas adicionales de obtener soporte para problemas de arrendamiento comercial. Obtenga más información y regístrese [aquí](#) .

Access to Capital : Loan Readiness Workshop - Jueves 19 de noviembre de 2020 a las 2:00 p.m.

Para muchos propietarios de pequeñas empresas, comprender el papel que juega la deuda en el proceso de preparación empresarial no es tan claro. Main Street Launch trabajará con los empresarios para autoevaluar su preparación comercial para obtener financiamiento, cuánto capital necesita y, entre otras cosas, navegar por las fuentes de financiamiento. Este seminario ayudará a los empresarios y propietarios de pequeñas empresas a enfocar las finanzas para lograr el éxito a largo plazo.

Este taller de Acceso al capital cubrirá:

- Cómo los prestamistas evalúan el financiamiento de la deuda
- ¿Qué es un paquete de financiación?
- Los documentos personales y comerciales necesarios en un paquete de financiación de deudas
- Comprender cómo medir la preparación de uno para el financiamiento de la deuda
- Ofreciendo garantías y seguridad
- Cómo reunir su solicitud de préstamo

Para obtener más información y registrarse, [haga clic aquí](#) .

RECURSOS EN CURSO:

Obtenga su equipo de protección personal [PPE](#) de proveedores locales. Cualquier negocio que venda PPE a negocios de SF y desee ser agregado a esta lista puede contactarnos en sfosb@sfgov.org .

Como recordatorio, esté alerta sobre posibles esquemas de fraude relacionados con los programas de estímulo económico. Para denunciar estafas y fraudes relacionados con el programa de la SBA, [haga clic aquí](#) . La Oficina del Fiscal General también ha proporcionado información y recursos relacionados con las estafas de coronavirus [aquí](#) .

Las Órdenes de Salud de Coronavirus (COVID-19) del DPH se pueden encontrar en: [sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp](https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp) . Las directivas sanitarias para las operaciones comerciales se pueden encontrar en: <https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp>

Todas las declaraciones de Mayoría con respecto a COVID-19 se pueden encontrar en:

sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19

Para obtener más información, también puede llamar al 311 y, para recibir actualizaciones oficiales, regístrese en el servicio de alerta de San Francisco : **envíe un mensaje de texto con COVID19SF al 888-777** .

Para **mantenerse actualizado** sobre los anuncios y recursos relacionados con COVID-19, regístrese para recibir nuestras noticias electrónicas en <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .

En solidaridad,

Oficina de Pequeñas Empresas